

***Rebel***

**TOYS**

**REBEL VOICE  
ROBOT**



**USER  
MANUAL**

PL

DE

EN

RO

model: ZAB0117

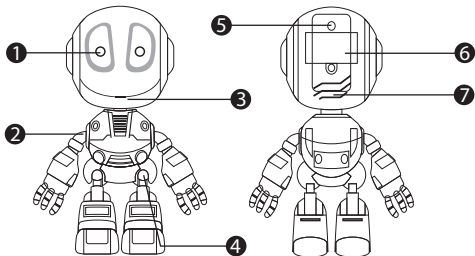


# KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu. Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.

- Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu. Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.
- Produkt należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich temperaturach. Produkt należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
- Produkt jest przeznaczony do użytku domowego.
- Do zasilania urządzenia używać wyłącznie baterii określonych w specyfikacji urządzenia.
- Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani obsługiwać go mokrymi dłońmi.
- Nie należy używać produktu, jeśli został uszkodzony lub nie działa poprawnie.
- Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy. Zabrania się demontażu urządzenia.
- Urządzenie należy czyścić i przechowywać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji "Czyszczenie i przechowywanie".

## OPIS PRODUKTU



1. Oczy
2. Ruchome ręce
3. Mikrofon
4. Ruchome nogi
5. Włącznik
6. Pokrywa baterii
7. Głośnik

## WYMIANA BATERII

Aby wymienić baterie należy:

1. Odkręcić śrubkę oraz zdjąć pokrywę baterii (6).
2. Umieścić trzy baterie LR44 pamiętając o poprawnej polaryzacji.
3. Założyć pokrywę baterii (6) oraz dokręcić ją śrubką.

### Uwagi:

- Nie należy używać baterii innych niż te podane przez producenta.
- Nie należy używać baterii różnego rodzaju.
- Nie należy umieszczać w urządzeniu baterii, które posiadają oznaki wycieku, gdyż grozi to uszkodzeniem urządzenia.
- Należy wymieniać wszystkie baterie jednocześnie.
- Żywotność baterii zależy od temperatury otoczenia i może być krótsza, gdy temperatura otoczenia jest niska.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłużej niż trzy miesiące, należy przechowywać je bez zainstalowanych baterii.

## **OBSŁUGA**

- Przed pierwszym uruchomieniem należy usunąć plastikowe zabezpieczenie ochronne baterii znajdujące się obok włącznika (5).
  - Należy używać baterii wyszczególnionych w specyfikacji urządzenia.
1. Aby uruchomić robota należy nacisnąć włącznik (5). Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy; w tym czasie oczy będą świecić po czym zgasną.
  2. Następnie należy ponownie nacisnąć włącznik (5). Oczy zaświecą się po czym zgasną. Urządzenie jest gotowe do powtarzania wyrazów. Jednorazowy czas zapamiętywania dziękiów przez urządzenie wynosi 20 sek.
  3. Aby wyłączyć urządzenie należy nacisnąć włącznik (5).

**Uwaga:** urządzenie potrafi losowo bez ingerencji użytkownika odtwarzać efekty dźwiękowe i świetlne. Gdy nie rejestruje dźwięków przez dłuższą chwilę automatycznie wyłącza się.

## CZYSZCZENIE

- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nie należy używać środków chemicznych do czyszczenia tego urządzenia.
- Obudowę urządzenia należy czyścić za pomocą miękkiej i lekko wilgotnej ściereczki.



**Poland**

**Prawidłowe usuwanie produktu**

**(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

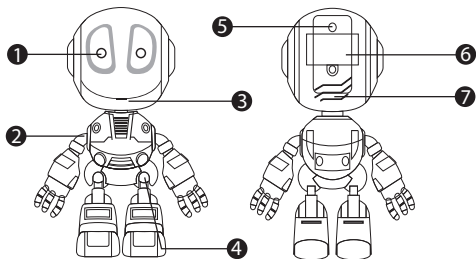
Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k.,  
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

# SICHERHEITSANLEITUNGEN

Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig bevor Sie mit der Installation und Montage beginnen und bewahren diese auf zum späteren Nachschlagen.

- Schützen Sie dieses Gerät vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Lagerung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus.
- Schützen Sie dieses Gerät vor Stößen und Herunterfallen. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angezeigt.
- Verwenden Sie nur angegebene Batterien.
- Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen; nicht mit feuchten oder nassen Händen benutzen/bedienen.
- Das Gerät nicht benutzen wenn es beschädigt wurde und nicht richtig funktioniert.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Im Schadensfall, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur. Das Gerät nie zerlegen.
- Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt Reinigung.

# PRODUKTBESCHREIBUNG



1. LED Augen
2. Schwenkende Arme
3. Mikrofon
4. Einstellbare Beine
5. Taste EIN/AUS [ON/OFF]
6. Batteriefachdeckel
7. Lautsprecher

## BATTERIEN AUSTAUSCHEN

Um die Batterien auszutauschen, befolgen Sie die unteren Anweisungen:

1. Entfernen Sie die Schrauben danach den Batteriefachdeckel (6).
2. Legen Sie 3x LR44 Batterien ein unter Beachtung der korrekten Polarität.
3. Deckel (6) wieder einsetzen und Schrauben anziehen.



### Hinweise:

- Benutzen Sie nur die angegebenen Batterien.
- Nicht Batterien verschiedenen Typs mischen.
- Alle Batterien zugleich austauschen.
- Bewahren Sie das Gerät ohne Batterien im inneren, wenn es für eine längere Zeit nicht benutzt wird.

## **BEDIENUNG**

### Hinweise:

- Vor der ersten Bedienung entfernen Sie die Plastik-Batterieschutzfolie.
1. Drücken der Taste EIN/AUS (5) um den Roboter einzuschalten. Der Roboter gibt eine Sprachaufforderung aus, die LED-Augen blinken und erlöschen danach.
  2. Drücken Sie erneut die Taste EIN/AUS. Die LED-Augen blinken wieder und erlöschen. Der Roboter ist bereit, alles, was Sie sagen, zu wiederholen. Der Roboter kann bis zu 20 Sekunden Sprache wiederholen.
  3. Drücken Sie die Taste EIN/AUS, um den Roboter auszuschalten.

### Hinweise:

- Der Roboter kann Geräusche und Lichteffekte ausgeben zufällig, ohne den Beitrag des Benutzers erzeugen.
- Der Roboter schaltet sich nach kurzer Zeit automatisch aus, wenn er keinen Ton erkennt.

# REINIGUNG

- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Verwenden Sie niemals chemische Reinigungsmittel um das Gerät zu reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen leicht feuchten Tuch.



**Deutsch**  
**Korrekte Entsorgung dieses Produkts**  
**(Elektromüll)**



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

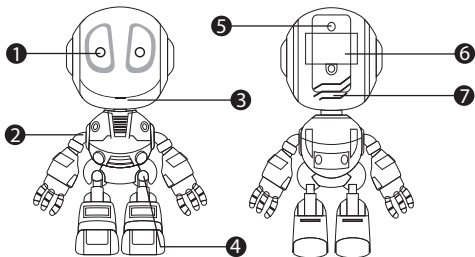
Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

# SAFETY INSTRUCTIONS

Read the entire instruction manual before you start installation and assembly and keep it for future reference.

- Protect this device from water, humidity and other liquids. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and other sources of heat.
- Protect this device from shock and being dropped. Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
- Use only specified batteries.
- Use only authorized accessories.
- Do not place the appliance in water or any liquid; nor handle/use it with wet or moist hands.
- Do not use this device if it has been damaged and malfunctions.
- Do not attempt to repair this appliance yourself. In case of damage, contact authorized service point for check-up or repair. Never disassemble this device.
- Clean this device in accordance to instructions listed in Cleaning section.

## PRODUCT DESCRIPTION



1. LED eyes
2. Pivoting arms
3. Microphone
4. Adjustable legs
5. ON/OFF button
6. Battery compartment cover
7. Speaker

## BATTERY REPLACEMENT

To replace the batteries follow the below instructions:

1. Remove the screw and take off the battery compartment cover (6).
2. Insert 3x LR44 batteries with correct polarization.
3. Replace the cover (6) and tighten the screw.

### Notes:

- Use only specified batteries.
- Do not mix batteries of different type.
- Replace all batteries at the same time.
- Store the device without the batteries inside if it is not going to be used for a long period of time.

## **OPERATION**

### Notes:

- Prior to first operation, remove plastic battery protection.
1. Press the ON/OFF button (5) to turn on the robot. The robot will issue a voice prompt, LED eyes will flash and then go off.
  2. Press the ON/OFF button again. LED eyes will flash again and then go off. The robot is ready to repeat everything you say. The robot can repeat up to 20 seconds of speech.
  3. Press the ON/OFF button to turn off the robot.

### Notes:

- The robot can issue sounds and generate light effects randomly, without user's interference.
- The robot will turn off automatically after a short while if it detects no sound.

## **CLEANING**

- Do not place the appliance in water or any liquid.
- Do not use any chemical agents to clean this device.
- Clean this device with a soft, slightly damp cloth.



**English**  
**Correct Disposal of This Product**  
**(Waste Electrical & Electronic Equipment)**



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

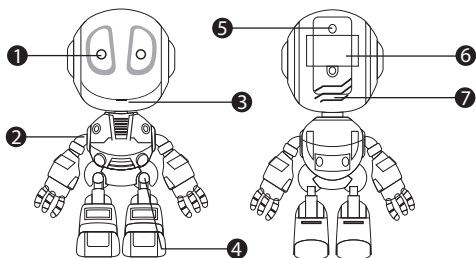
Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

# INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Citiți tot manualul de utilizare înainte de a începe instalarea și asamblarea și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

- Protejați dispozitivul de apă, umiditate și alte lichide. Evitați utilizarea/depozitarea acestuia la temperaturi extreme. Nu îl expuneți la lumina directă a soarelui și la surse de căldură.
- Protejați acest dispozitiv de șocuri și de lovituri. Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele descrise în manualul de utilizare.
- Utilizați doar bateriile specificate.
- Utilizați doar accesorii autorizate.
- Nu puneți dispozitivul în apă sau alte lichide și nici nu îl manipulați/utilizați cu mâinile ude.
- Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat sau defect.
- Nu încercați să reparați singur produsul. În caz de avarie, contactați un service autorizat pentru verificare/reparație. Nu dezasamblați niciodată acest produs.
- Curățați dispozitivul conform instrucțiunilor din capitolul Curățare.

## DESCRIEREA PRODUSULUI



1. Ochi cu LED
2. Brațe pivotante
3. Microfon
4. Picioare reglabile
5. Buton pornire/oprire
6. Capac compartiment baterii
7. Difuzor

## ÎNLOCUIREA BATERIILOR

Pentru a înlocui bateriile respectați instrucțiunile de mai jos:

1. Scoateți șurubul și apoi scoateți capacul compartimentului pentru baterii (6).
2. Introduceți 3 baterii tip LR44, respectând polaritatea corectă.
3. Puneți capacul(6) înapoi și strângeți șurubul.



### Note:

- Utilizați doar bateriile specificate.
- Nu amestecați baterii de diferite tipuri.
- Înlocuiți toate bateriile deodată.
- Depozitați dispozitivul fără baterii în interior dacă nu va fi folosit o perioadă mai lungă de timp.

## **FUNCȚIONARE**

### Note:

- Înainte de prima utilizare, scoateți protecția de plastic a bateriilor.
1. Apăsăți butonul de pornire/oprire (5) pentru a porni robotul. Robotul va emite un mesaj vocal, ochii cu LED vor pâlpâi iar apoi se vor stinge.
  2. Apăsăți butonul de pornire/oprire din nou. Ochii cu LED vor pâlpâi din nou, iar apoi se vor stinge. Robotul este pregătit să repete tot ce spuneți. Robotul poate să repete până la 20 de secunde.
  3. Apăsăți butonul de pornire/oprire pentru a opri robotul.

### Note:

- Robotul poate produce sunete și poate genera efecte de lumină aleatoriu, fără intervenția utilizatorului.
- Robotul se va opri automat după puțin timp dacă nu detectează niciun sunet.

## **CURĂȚAREA**

- Nu puneți dispozitivul în apă sau alte lichide.
- Nu utilizați agenți chimici pentru a curăța produsul.
- Curățați dispozitivul cu un material moale, ușor umezit.



**Romania**

**Reciclarea corecta a acestui produs**

**(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)**



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.



***Rebel***  
T O Y S

[www.rebelelectro.com](http://www.rebelelectro.com)